

2005. december 15., csütörtök

(2006/C 286 E/04)

## JEGYZŐKÖNYV

### ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKSÉG: Josep BORRELL FONTELLES

*elnök*

#### 1. Az ülés megnyitása

Az ülést 10.05-kor nyitják meg.

#### 2. A képviselőcsoportok tagjai

Sylwester Chruszcz, Maciej Marian Giertych és Bernard Piotr Wojciechowski már nem a IND/DEM képviselőcsoport tagjai; tagságuk megszűnésének napja: 2005.12.15.

A továbbiakban a független képviselők között foglalnak majd helyet.

#### 3. Dokumentumok benyújtása

A Tanács és a Bizottság az alábbi dokumentumokat nyújtotta be:

- Az Európai Unió Tanácsa: 1. sz. módosító indítvány az Európai Közösségek 2006. pénzügyi évre szóló általános költségvetési tervezetéhez (14862/2005 – C6-0413/2005 – 2005/2001(BUD)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: BUDG
- Az Európai Unió Tanácsa: 2. sz. módosító indítvány az Európai Közösségek 2006. pénzügyi évre szóló általános költségvetési tervezetéhez (14863/2005 – C6-0414/2005 – 2005/2001(BUD)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: BUDG
- Az Európai Közösségek módosított és módosító javaslatokkal kiegészített általános költségvetési terveze a 2006-os pénzügyi évre (14864/2005 – C6-0415/2005 – 2005/2001(BUD)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: BUDG
- Az Európai Unió Tanácsa: 3. sz. módosító indítvány az Európai Közösségek 2006. pénzügyi évre szóló általános költségvetési tervezetéhez (15379/2005 – C6-0427/2005 – 2005/2001(BUD)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: BUDG
- A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek: a 6., 7., 8., és 9. Európai Fejlesztési Alap mérlege és pénzügyi beszámolója a 2004. évre (COM(2005)0485 – C6-0430/2005 – 2005/2157(DEC)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: CONT  
véleménynyilvánításra felkért: DEVE, BUDG
- Javaslat a Tanács határozatára az Európai Közösség és Ukrajna között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás megkötéséről (COM(2005)0368 – C6-0431/2005 – 2005/0155(CNS)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: TRAN
- Javaslat a Tanács rendeletére az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság között levélváltás formájában létrejött, a tengeri halászat terén folytatott együttműködésről szóló megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás 2001. augusztus 1-jétől 2006. július 31-ig terjedő időszakra történő megállapításáról szóló jegyzőkönyv módosítására vonatkozó megállapodás megkötéséről (COM(2005)0591 – C6-0433/2005 – 2005/0229(CNS)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: PECH  
véleménynyilvánításra felkért: DEVE, BUDG
- Tervezet — a Tanács rendelete a Rafiq Hariri libanoni miniszterelnök meggyilkolásában való részvétellel gyanúsított egyes személyekkel szembeni egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről (15098/2005 – C6-0434/2005 – 2005/0234(CNS)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: LIBE  
véleménynyilvánításra felkért: AFET, ECON

2005. december 15., csütörtök

- Javaslat a Tanács határozatára az Energiaközösséget létrehozó szerződés Európai Közösség általi megkötéséről (13886/2005 – C6-0435/2005 – 2005/0178(AVC)).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: ITRE  
véleménynyilvánításra felkért: AFET, ENVI

#### 4. Medveepe üzleti kihasználása Kínában (írásbeli nyilatkozat)

Az 52/2005 számú, David Martin, Neil Parish, Peter Skinner, Terence Wynn és Robert Evans képviselők által benyújtott, a medveepe Kínában történő üzleti kihasználásáról szóló írásbeli nyilatkozat 2005. december 15-én megkapta a Parlament tagjai többségének aláírását, ezért azt az Eljárási Szabályzat 116. cikkének (4) bekezdésével összhangban továbbítják a címzettekhez, és az aláírók nevével közzéteszik a 2006. január 17-i ülés elfogadott dokumentumai között (P6\_TA(2006)0008).

Felszólal Neil Parish.

\*  
\* \*

Felszólal Bruno Gollnisch személyes érintettség miatt, a keddi szavazáshoz fűzött indokolások során az ülés elnöke által tett kijelentések kapcsán és Edward McMillan-Scott, ezen felszólalással kapcsolatban.

#### 5. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

##### 5.1. A rugalmassági eszköz igénybevétele (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya javaslat az Európai Parlament és a Tanács határozatára az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás 24. pontja alapján a rugalmassági eszköznek az Európai Unió külső fellépéseihez történő igénybevételéről [COM(2005)0278 – C6-0211/2005 – 2005/2137(ACI)] – Költségvetési Bizottság  
Előadó: Reimer Böge (A6-0395/2005)

(Minősített többség és a leadott szavazatok 3/5-e)  
(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 1. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6\_TA(2005)0513)

##### 5.2. Az Európai Unió 2006-os általános költségvetési tervezetének teljes egészében történő elutasítására irányuló indítvány (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítvány, amelyet az Eljárási Szabályzat IV. melléklete 6. cikkének megfelelően benyújtott Dariusz Maciej Grabowski, Gerard Batten, Godfrey Bloom, Jens-Peter Bonde, Graham Booth, Mario Borghesio, Martin Callanan, Sylwester Chruszcz, Derek Roland Clark, Paul Marie Coûteaux, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Nigel Farage, Maciej Marian Giertych, Daniel Hannan, Christopher Heaton-Harris, Roger Helmer, Georgios Karatzaferis, Roger Knapman, Urszula Krupa, Patrick Louis, Hans-Peter Martin, Jan Tadeusz Masiel, Michael Henry Nattrass, Bogdan Pęk, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bogusław Rogalski, Leopold Józef Rutowicz, Matteo Salvini, Kathy Sinnott, Francesco Enrico Speroni, Jeffrey Titford, Witold Tomczak, Philippe de Villiers, John Whittaker, Thomas Wise, Bernard Piotr Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski és Vladimír Železný, az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetének teljes elutasításáról (B6-0642/2005)

(Minősített többség és a leadott szavazatok 2/3-a)  
(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 2. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elutasítva